MÁS NOTICIAS SOBRE EL CANCIONERO DE BARRANTES

No ha mucho, un excelente artículo de Brian Dutton y Charles Faulhaber nos ha brindado información precisa sobre el contenido del cancionero que poseyó Vicente Barrantes y Moreno, político y estudioso español del siglo XIX¹. Si bien se nos han conservado tres fragmentos de dicho códice (Bib. de Bartolomé March, ms. 20/5/6, y Bib. de Rodríguez Moñino, ms. V-6-73 y V-6-74, ambas en Madrid), el *corpus* principal de poemas seguía hasta ahora en paradero desconocido. Por fortuna, el Estado acaba de adquirir un cancionero (febrero de 1986) vendido por un particular que ha preferido permanecer en el anonimato; dicho códice es, sin lugar a duda, el fragmento central del *Cancionero de Barrantes*, según la descripción brindada por Juan Facundo Riaño y Montero, erudito contemporáneo del diputado decimonónico². El contenido seña-

¹ BRIAN DUTTON and CHARLES FAULHABER, «The 'Lost' Barrantes *Cancionero* of Fifteenth-Century Spanish Poetry», en JOHN S. GEARY, CHARLES B. FAULHABER & DWAYNE E. CARPENTER, eds., *Florilegium Hispanicum. Medieval and Golden Age Studies presented to Dorothy Clotelle Clarke* (Madison: Hispanic Seminary of Medieval Studies, 1983), págs. 179-202.

² El escrito de Riaño se conserva en la actualidad en la Hispanic Society de Nueva York con la signatura MS B 872; *vid.* el monumental *Medieval Manuscripts in the Library of the Hispanic Society of America*, preparado por Faulhaber (Nueva York: The Hispanic Society of America, 1983), pág. 658, que nos da noticia precisa del códice en que Riaño ofrece dicha descripción. Dutton identifica el fragmento aparecido con las siglas ZZ3 en su *Catálogo-Índice de la poesía cancioneril del siglo XV* (Madison: Hispanic Seminary of Medieval Studies, 1982), t. I, págs. 149-50.

lado por Riaño corresponde al del código de la BNM; asimismo el tipo de papel, el tamaño del folio y la mano del copista coinciden en los testimonios conservados. La guillotina, que en ocasiones ha mutilado glosas de gran interés, justifica las leves oscilaciones en la anchura de los fragmentos³. La descripción es la siguiente:

Ms. 22335. Encuadernación falsa moderna de cuero sobre madera y con broches, 310×220 mm.⁴; papel, 290×200 mm. 83 ff. Gótica cursiva de la segunda mitad del siglo xv. Glosas y ladillos, algunos mutilados por la guillotina. Afectado en numerosos folios por tintas corrosivas. Contiene:

1. 1r-30r. Marqués de Santillana, *Proverbios* [con el prólogo y la glosa del Marqués y de Pero Díaz de Toledo] («Fijo mio muy amado»).
2. 30r-31r. Id., *Canonización de San Vicente Ferrer* [con introducción latina en que se declaran las distintas clases de visiones según San Isidoro] («Remoto de vida mundana: vuestros tienpos reposados»).
3. 31r-32r. Id., *Triunfete de amor* («Siguiendo el plaziente estilo: contra mi desmesurada»).
4. 32r-33r. Id., *Planto de la Reina doña Margarida* («A la hora que Medea: aquellas insignes gentes»).
5. 33r-34v. Id., *Doctrinal de privados* («Vi thesoros ayuntados: gentes de todos estados»).
6. 34v-35r. Id., *Visión* («Al tienpo que va trançando: sy gela recomendaron»).
7. 35r-37r. Id., *El sueño* [aquí con título *Libertad y servidumbre*] («Oyan, oyan los mortales: que ya non biuo cuytado»).
8. 37r-37v. Id., *Visión* (repetida la anterior).
9. 37v-40v. Id., *Infierno de los enamorados* («La Fortuna que non cessa: sy non es loco priuado»).
10. 40v-48v. Id., *Comedieta de Ponça* («O vos dubitantes cred las istorias: despues en virtud con tanta alegria»).
11. 48v-56r. Id., *Bías contra Fortuna* [sin *Prohemio*] («Que es lo que piensas Fortuna: que es lo que piensas Fortuna»).
12. 56r-60r. Pero Guillén de Segovia [aquí aparece atribuido al Marqués], *Tratado sobre los doce estados del mundo* («A ti que te sigues por tu voluntat: ten sobre todo en Dios esperança»).
13. 60r-61r. Diego de Palomeque, *Tratado de la muerte* («Muerte que a todos conbidas: a ninguno mal peccado») [diversas atribuciones].

³ Con los errores propios de la medida en milímetros, las dimensiones son 295 × 220 (BM), 292 × 214 (RM73), 290 × 203 (RM74) y 290 × 200 (BNM).

⁴ Es una excelente reproducción de las tapas del ms. Vit. 34 de la Bib. Nacional de Madrid, que perteneció al Marqués de Santillana, que puede admirarse en el libro de M. LÓPEZ SERRANO, *La encuadernación española* (Madrid, Asociación Nacional de Bibliotecarios, Archiveros y Arqueólogos, 1972), n. 10.

- 14 y 61r-61v. Juan Agraz, *Tratado sobre la muerte del Conde de Mayorga*
15. 61v-62r. («En casa del rey d'España: prouision de mi noticia» y *Coplas de la tarja* «Aquí yace sepultado: el valiente cauallero»).
16. 62r-63v. [—] ⁵, *Proceso entre la Dolencia, la Vejez, el Destierro y la Pobreza* («En vn spantable cruel temeroso: esto determino que la he prouada»).
17. 64r-77v ⁶. Diego de Burgos, *Triunfo del Marqués de Santillana* («Tornado era Febo a ver el tesoro: amor y criança tal yerro consiente»).
18. 77r-83v. Gómez Manrique, *Planto de las virtudes* («Mis sospiros despertat: en el golpho de Fortuna»).

Nada sabemos del resto de los fragmentos del *Cancionero de Barrantes*, que, en su mayoría, contienen obras en prosa. Quizás una revisión pausada y sistemática de los fondos recogidos para la cuarta edición de la *Bibliography of Old Spanish Texts* (eds., Charles B. Faulhaber y Ángel Gómez Moreno) identifique algunos de los textos que antaño formaron unidad con los poemas que hoy se guardan en tres bibliotecas madrileñas, la Nacional y las de Bartolomé March y Rodríguez Moñino ⁷.

ÁNGEL GÓMEZ MORENO

Universidad Autónoma de Madrid

CARLOS ALVAR

Universidad de Alcalá de Henares

⁵ Anónimo en el códice. Se atribuye a Santillana en dos cancioneros, TP1 y YB2; MH1 lo presenta como obra de Francisco Imperial, mientras que para PN1 el autor es Ruy Páez de Ribera; además del *Cancionero de Barrantes* (ZZ3) —que no lo atribuye a Santillana, como indica el *Catálogo-Índice...*—, el poema aparece sin autor explícito en BM3 y MN33.

⁶ Los poemas 17 y 18 iban precedidos —según los índices dieciochescos del *Cancionero*, copiados por Riaño— por la *Misa de amor*, de SUERO DE RIBERA y el tratado de GÓMEZ MANRIQUE «Quando Roma conquistaba...». Ambas composiciones, que en la actualidad forman parte del ms. V-6-73 de Rodríguez Moñino, «were already out of sequence when Riaño made his description», según DUTTON y FAULHABER, *op. cit.*, página 182. Un último problema es el de la foliación de los poemas de Diego de Burgos y Gómez Manrique, más próxima al índice del siglo XVIII que a la descripción que nos brinda el propio Riaño.

⁷ Estas breves líneas aportan algunos nuevos datos a los materiales acumulados para el Segundo Proyecto NEH-UIUC sobre el *Cancionero del siglo XV* dirigido por Brian Dutton. Damos las gracias a don Manuel Sánchez Mariana por su gran amabilidad al mostrarnos el códice nada más adquirirlo la Biblioteca Nacional de Madrid.